

JISULIFE	汉语	01-10
	English	11-17
	Deutsche	18-25
	Français	26-32
	italiano	33-39
	español	40-46
	日本語	47-52

外观说明	
风扇主体	1
扇叶	2
开关键	3
指示灯	4
Type-C 输入口	5
USB 输出口	6
风扇罩盖	01

使用说明	
开关键	短按此键, 产品可依次在一、二档风力以及关机状态循环切换。长按此键, 可开启关闭手电筒功能。
指示灯	给本产品充电时, 红灯常亮。充满电量, 红灯常亮(被抽空充电后约35秒灭掉)。本产品电量低于5%时, 红灯快闪, 没电时全灭。本产品给手机、数码产品等设备充电时, 红灯常亮。风扇与电筒工作时灯不亮。
功能说明	在电池电量较低的情况下, 风扇和电筒可能无法正常启动, 需及时充电至足够电量时, 再进行操作。风扇工作时, 手电筒功能无法开启。打开手电筒时, 风扇功能同样无法开启。※当电量减少到较低的时候, 风扇将根据电量不同开启可开启档位。※具有电流检测功能, 扇叶在工作状态下, 堵转或者遇到手指等障碍物时, 会立即停止转动, 以免对人造成伤害。此时使用障碍物重新启动即可。

风扇使用状态说明	
取出位置	1. 用手指将风扇主体按图示拔出;
	2. 亦可将风扇罩盖旋转至270°放置于桌面使用。

取出电池	
取出位置	1. 用手指将前盖推开取出, 取出电池, 拔出电池线插头, 将其按照销售当地法规安全处置(图二)。

温馨提醒	
1. 请勿将手机发出的光指向任何人的眼睛。	2. 请勿用手触摸旋转的扇叶, 长头发人都使用时请注意保持距离, 以免头发被卷入。
3. 产品不使用时请将风扇主体收回, 以免产品受损。	4. 合上充电盖时将两片中间重叠抹正。
5. 电池破损、挤压、撞击投入火中, 若出现严重鼓胀, 请勿继续使用。请勿置于高温环境中。	

产品中有害物质的名称及含量	
有害物质	塑料件 金属件 硅胶件 PCB
铅(Pb)	○ ○ ○ ○ ×
汞(Hg)	○ ○ ○ ○ ○
镉(Cd)	○ ○ ○ ○ ○
六价铬(Cr(VI))	○ ○ ○ ○ ○
多溴联苯(PBB)	○ ○ ○ ○ ○
多溴二苯醚(PBDE)	○ ○ ○ ○ ○

三包凭证	
1. 请妥善保管保修卡, 以作维修时的凭证。	2. 保修期为产品购买之日起一年内。
3. 保修期内, 本产品在日常使用的情况下发生故障, 经本公司调查属实, 将免费提供维修和换新服务。	

产品参数	
品牌: 几素	产品型号: F8
产品名称: 多功能迷你风扇	输入: 5.0V~1.0A MAX
输出: 5.0V~1.0A MAX	USB额定输出容量: 1224mAh
电池容量: 2000mAh(7.4Wh/3.7V)	风扇功率: 0.8W MAX
风速范围: 1.9m/s MAX	电筒: 锂离子电筒
电筒工作时间: 2-3小时	电筒工作: 12-21小时 (根据不同档位/使用场景而定)
产品重量: 124g	产品尺寸: 37(L)×40(W)×120(H)mm
执行标准: GB 4706.1-2005 GB 4706.2-2008	移动电源执行标准: GB/T35590-2017

包装配件	
多功能迷你风扇 *1	TYPE-C 充电线 *1
说明书 *1	挂绳 *1

产品保修卡	
产品名称	联系电话
产品型号	购买地点
用户姓名	经销商名称
购买时间	

Product Overview	
Fan Body	1
Fan Blade	2
On-Off Key	3
Indicator Light	4
Type-C Input	5
USB Output	6
Fan Front Cover	01

Indicator Status:	
● The red light flickers slowly when you charge this product.	● The red light flickers only when this product is fully recharged and when you unplug the USB cable the red light turns off.
● The red light flickers quickly when the battery is less than 5%, and when the battery is out of power, the light turns off.	● The red light keeps on when you use this product to charge devices like mobile phones.
● The indicator light is not on when this product is work as a fan or a flashlight.	

Fan Operation Status Description	
1. Unfold this product to the 90° state! (See in picture 1)	2. Use a tool to pry up the cover and take the battery out, next unplug the battery lines, and finally remove the battery and dispose of it safely following the regulations of the place of sale (See in picture 2).

Attention	
● directing the fan at people with a high level of air flow for a long time will cause discomfort, especially for infants and the elderly.	● When the fan is working, the fan blades will rotate at high speed. Therefore, it is strictly prohibited to extend foreign objects into the fan, otherwise the fan may be damaged.
● As this product is not a toy for children, children below 14 years old should use it under the care of a guardian.	● If the user uses the power adaptor to charge, the power adapter should obtain CCC national compulsory certification before it can be used.

Free maintenance is not available under the following circumstances	
1. Equipment or parts have exceeded the valid warranty period.	2. Equipment failure or damage caused by customers' incorrect installation, storage and use.
3. Equipment failure or damage caused by unauthorized agencies or personnel of the company.	4. Equipment failure or damage caused by unspecified factors or human factors (including but not limited to operating errors, scratches, handling, bumping, input of inappropriate voltage and current, etc).

Free maintenance is not available under the following circumstances	
1. Equipment or parts have exceeded the valid warranty period.	2. Equipment failure or damage caused by customers' incorrect installation, storage and use.
3. Equipment failure or damage caused by unauthorized agencies or personnel of the company.	4. Equipment failure or damage caused by unspecified factors or human factors (including but not limited to operating errors, scratches, handling, bumping, input of inappropriate voltage and current, etc).

Product Parameters	
Brand: JISULIFE	Model: F8
Product Name: JISULIFE Portable Foldable Mini Fan	Input: 5.0V ~ 1.0A Max
Battery Capacity: 2000mAh (7.4Wh/3.7V)	USB Rated Output Capacity: 1224mAh

Product Übersicht	
ein. Durch langes Drücken dieser Taste kann die Taschenlampe ein-/ausgeschaltet werden.	Das rote Licht flackert langsam, wenn Sie dieses Produkt aufladen.
Das rote Licht flackert schnell, wenn die Akku weniger als 5% betriebsfähig ist, und wenn der Akku keinen Strom mehr hat, schaltet sich das Licht aus.	Das rote Licht bleibt an, wenn Sie dieses Produkt als Ventilator oder Taschenlampe verwendet wird.

Lüfterbetrieb Status Beschreibung	
1. Graben Sie das Ventilatorgehäuse mit Ihrer Finger aus (siehe 01);	2. Es kann mit der Hand gehalten werden bis hin zu längerer Laufzeit um 180° aufzuklappen (siehe 02);
3. Er kann auf dem Schreibtisch sitzen, wenn Sie die Abdeckung auf 270° aufklappen (siehe 03);	

So entfernen Sie die Batterie	
Bitte nehmen Sie die Batterie heraus, bevor Sie dieses Produkt entsorgen.	

Achtung	
1. Wenn Sie das Gebläse über einen längeren Zeitraum auf Personen mit einem hohen Luftstrom richten, führt dies zu Unbehagen, insbesondere bei Kleinkindern und älteren Menschen.	2. Dieses Produkt verwendet Lithium-Ionen-Batterien und hat keine Memory-Funktion. Eine Überladung oder Überentladung beeinträchtigt die Lebensdauer des Produkts. Bitte laden Sie es rechtzeitig auf und trennen Sie es nach dem vollständigen Aufladen vom Stromnetz.
3. Wenn der Lüfter in Betrieb ist, drehen sich die Lüfterflügel mit hoher Geschwindigkeit. Daher ist es strengstens verboten, Fremdkörper in den Lüfter einzuführen, da der Lüfter sonst beschädigt werden kann.	4. Da dieses Produkt kein Kindersperre besitzt, sollten Kinder unter 14 Jahren es unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Einige kostlose Werkzeuge sind unter den folgenden Umständen nicht möglich	
1. Geräte oder Teile haben die gültige Garantiezeit überschritten.	2. Geräteausfall oder -beschädigung, die durch unsachgemäße Installation, Lagerung und Verwendung durch den Kunden verursacht wurden.
3. Geräteausfall oder -beschädigung, die durch nicht autorisierte Stellen oder Personal des Unternehmens verursacht wurden.	4. Geräteausfall oder -beschädigung durch unerwartete Faktoren oder menschliche Faktoren (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Bedienungsfehler, Kratzer, Handhabung, Stöße, Einwirkung von ungemessener Spannung und Stromstärke usw.).

Produkt-Parameter	
Marke: JISULIFE	Modell: F8
Produktname: JISULIFE Tragbarer, faltbarer Mini-Ventilator	Ausgang: 5.0V~1.0A Max
Eingang: 5.0V~1.0A Max	Batteriekapazität: 2000mAh (7.4Wh/3.7V)
USB-Nennausgangskapazität: 1224mAh	Luftleistung: 0.8W Max
Lüfterleistung: 1.9m/s Max	Batterielebensdauer: 14-21 Stunden (Dies ist abhängig von unterschiedlichen Windstärken und Nutzungsszenarien).
Produktgröße: 37(L)×40(B)×120(H) mm	Paketgröße: 37(L)×40(B)×120(H) mm

Paket-Inhalt:	
JISULIFE Handventilator * 1	Type-C Kabel * 1
Appareil brève sur cette touche pour allumer ce ventilateur, appuyez à nouveau pour accélérer vers le second mode de force de vent, encore pour éteindre.	

Vue d'ensemble du produit	
Corps du ventilateur	1
Lame de ventilateur	2
Bouton On-Off	3
Indicateur lumineux	4
Entrée de type C	5
Sortie USB	6
Capot avant du ventilateur	01

Instrucciones de funcionamiento:	
Apoye brevemente sur cette touche pour allumer ce ventilateur, appuyez à nouveau pour accélérer vers le second mode de force de vent, encore pour éteindre.	

État de l'indicateur:	
● La lumière rouge clignote lentement lorsque vous chargez ce produit.	● Le voyant rouge reste allumé lorsque ce produit est entièrement rechargé ou lorsque vous débranchez le câble USB, le voyant rouge s'éteint.
● Le voyant rouge clignote rapidement lorsque la batterie est inférieure à 5 %, et lorsque la batterie est éteinte, le voyant s'éteint.	● La lumière rouge reste allumée lorsque vous utilisez ce produit pour charger des appareils comme les téléphones mobiles.

Description de l'état de fonctionnement du ventilateur	
1. Déterminez le corps du ventilateur avec votre silhouette (voir 01);	2. Il peut être tenu à la main lorsque vous dézippez le capot à 180° (voir 02);
3. Il peut s'asseoir sur le bureau lorsque vous dézippez le couvercle à 270° (voir 03);	

Comment retirer la batterie	
1. Dézippez ce produit à l'état 90° (voir image 1);	2. Utilisez un outil pour accrocher le couvercle et retirer la batterie, puis débranchez les lignes de la batterie, et éliminez-la en toute sécurité conformément aux réglementations du lieu de vente (voir image 2).

Attention	
1. Le fait de diriger le ventilateur vers des personnes dont le débit d'air est élevé pendant une longue période causera de l'inconfort, surtout chez les nourrissons et les personnes âgées.	2. Ce produit utilise des batteries Lithium-ion et n'a aucune fonction de mémoire. La surcharge ou la surcharge affectera la durée de vie du produit. Veuillez charger à temps et débrancher l'alimentation après avoir complété la charge.
3. Lorsque le ventilateur fonctionne, les pales du ventilateur tournent à grande vitesse. Par conséquent, il est strictement interdit d'étendre des objets étrangers dans le ventilateur, sinon le ventilateur peut être endommagé.	4. Comme ce produit n'est pas un jouet pour enfants, les enfants de moins de 14 ans devraient l'utiliser sous la garde d'un tuteur.

La maintenance gratuite n'est pas disponible dans les circonstances suivantes	
1. L'équipement ou les pièces ont dépassé la période de garantie valide.	2. Défaillance de l'équipement ou dommages causés par des organismes ou du personnel non autorisés de l'entreprise.
3. Défaillance de l'équipement ou dommages causés par des facteurs imprévisibles ou des facteurs humains (compris, mais sans s'y limiter, les erreurs de fonctionnement, les dommages, la manipulation, le cogement, l'entrée de tension et de courant inadéquates, etc.).	4. Défaillance de l'équipement ou dommages causés par un cas de force majeure ou une catastrophe naturelle.

Paramètres du produit	
Marque: JISULIFE	Modèle: F8
Nom du produit: Mini ventilateur portable pliable	Sortie: 5.0V ~ 1.0 A Max
Capacité de la batterie: 2000mAh (7.4Wh/3.7V)	Capacité de sortie nominale USB: 1224mAh
Capacité de sortie nominale USB: 1224mAh	Capacité de sortie nominale USB: 1224mAh
Capacité de sortie nominale USB: 1224mAh	Capacité de sortie nominale USB: 1224mAh

Descrizione del Prodotto	
Struttura della ventola	1
Pala Ventola	2
Pulsante On/Off	3
Ingresso di tipo C	4
Uscita USB	5
Coperchio Ventola Frontale	01

Descrizione Stato Funzione	
1. Estrai il corpo della ventola con la tua figura (vedere 01);	2. Può essere tenuto in mano quando si apre il coperchio a 180° (vedere 02);
3. Può essere posizionato sulla scrivania quando si apre il coperchio a 270° (vedere 03);	

Come rimuovere la batteria	
1. Aprire questo prodotto allo stato di 90° (vedere la figura 1);	2. Utilizzare uno strumento per sollevare il coperchio ed estrarre la batteria, scollegare i cavi della batteria, e smaltirla in modo sicuro in conformità con le normative del luogo di vendita (vedere la figura 2).

Attenzione	
1. Dirigere il ventilatore verso persone con un livello di potenza d'aria elevato per un lungo periodo provcherà disagio, soprattutto per i neonati e gli anziani.	2. Questo prodotto utilizza batterie agli ioni di litio e non è adatto per la ricarica. Ricaricare il prodotto con un caricatore non autorizzato può causare un sovraccarico e causare danni alla durata del prodotto. Si prega di caricare il tempo e scollegare l'alimentazione dopo la ricarica completa.
3. Quando la ventola è in funzione, le pale ruotano ad alta velocità. Pertanto, è severamente vietato estendere oggetti estranei nella ventola, altrimenti la ventola potrebbe venire danneggiata e la società non si assume l'obbligo di riparazione o sostituzione.	4. Poiché questo prodotto non è un giocattolo per bambini, i bambini di età inferiore a 14 anni dovrebbero usarlo sotto la cura di un tutore.

La manutenzione gratuita non è disponibile nelle seguenti circostanze	
1. I nostri prodotti sono soggetti a garanzia limitata durante l'installazione, conservazione e utilizzo errati da parte dei clienti.	2. Guasti alle apparecchiature o danni causati da installazione, conservazione e utilizzo errati da parte dei clienti.
3. Guasti alle apparecchiature o danni causati da fattori improvvisi o fattori umani (inclusi ma non limitati a errori di funzionamento, graffi, manipolazioni, urti, ingresso di tensione e corrente inadeguati, ecc.).	4. Guasti alle apparecchiature o danni causati da forza maggiore o calamità naturali.

Caratteristiche del prodotto	
Marchio: JISULIFE	Modello: F8
Nome prodotto: Mini ventilatore portatile pieghevole JISULIFE	Uscita: 5.0V ~ 1.0 A Max
Ingresso: 5.0V ~ 1.0 A Max	Capacità della batteria: 2000 mAh (7.4 Wh / 3.7 V)
Capacità di uscita nominale USB: 1224 mAh	Potenza ventola: 0.8 W Max
Velocità del vento: 1.9 m/s Max	Potenza di illuminazione: 0.3 W
Flusso luminoso: 25lm	Batteria: Li-Polymer
Tempo di ricarica: 2-3 ore	Durata della batteria: 14-21 ore (soggetto a diversa potenza eolica e scenari di utilizzo).
Peso del prodotto: 124g	Dimensioni del prodotto: 37 (L) × 40 (W) × 120 (H) mm

Resumen del producto	
Cuerpo del ventilador	1
Pala del ventilador	2
Interruptor de encendido y apagado	3
Luz indicadora	4
Entrada tipo C	5
Salida USB	6
Tapa frontal del ventilador	01

Instrucciones de uso:	
Apoye brevemente este interruptor para encender este ventilador, presión de nuevo para cambiar a los segundos modos de fuerza de viento, de nuevo para apagarlo.	

Indicador de estado:	
● La luz roja parpadea lentamente cuando se carga este producto.	● La luz roja parpadea rápidamente cuando la batería está a menos del 5 %, y cuando la batería está sin energía la luz se apaga.
● La luz roja se mantiene encendida cuando este producto está completamente rechargado o cuando desenchufa el cable USB la luz roja se apaga.	● La luz roja parpadea rápidamente cuando la batería está a menos del 5 %, y cuando la batería está sin energía la luz se apaga.

Estado de funcionamiento del ventilador Descripción	
1. Extraiga el cuerpo del ventilador con su figura (Ver 01);	2. Se puede sostener con la mano cuando se despliega la cubierta a 180° (Ver 02);
3. Puede colocarse en el escritorio cuando se despliega la cubierta a 270° (Ver 03);	

Cómo quitar la batería	
1. Deszippe este producto hasta el estado de 90° (Ver en la imagen 1);	2. Utilice una herramienta para levantar la tapa y sacar la batería, luego desenchufe los cables de la batería, y disponga de acuerdo con las regulaciones del lugar de venta seguramente (Ver en la imagen 2).

Atención	
1. Dirigir el ventilador hacia las personas con un alto nivel de flujo de aire durante una larga período molestará, especialmente a los bebés y los adultos mayores.	2. Este producto utiliza baterías de iones de litio y no tiene función de memoria. Una carga o descarga excesiva afectará a la vida útil del producto. Por favor, cargue a tiempo y desconecte la alimentación después de la carga completa completamente a los bebés y los adultos mayores.
3. Cuando el ventilador está funcionando, las aspas del ventilador giran a gran velocidad. Por lo tanto, está estrictamente prohibido extender objetos extraños en el ventilador, de lo contrario el ventilador puede dañarse irremediablemente a los bebés y a los adultos mayores.	4. Como este producto no es un juguete para niños, los menores de 14 años deberían utilizarlo bajo el cuidado de un tutor.

El mantenimiento gratuito no está disponible en las siguientes circunstancias	
1. El equipo o las piezas han superado el periodo de garantía válido.	2. Averías o daños en el equipo causados por la incorrecta instalación, almacenamiento y uso por parte de los clientes.
3. Fallo o daño del equipo causado por agencias o personal no autorizado de la compañía.	4. Fallo o daño del equipo causado por factores inesperados o factores humanos (incluyendo pero no limitado a errores de funcionamiento, rayones, manipulación, golpes, entrada de voltaje y corriente inadecuados, etc.).
5. Avería o daño del equipo causado por fuerza mayor o desastre natural.	

Paramètres del producto	
Marque: JISULIFE	Modèle: F8
Nom del producte: Mini ventilador portàtil plegable	Sortida: 5.0V ~ 1.0A Max
Capacitat de la bateria: 2000mAh (7.4Wh/3.7V)	Capacitat de sortida nominal USB: 1224mAh
Capacitat de sortida nominal USB: 1224mAh	Capacitat de sortida nominal USB: 1224mAh
Capacitat de sortida nominal USB: 1224mAh	Capacitat de sortida nominal USB: 1224mAh

製品概要	
ファン本体	1
ファン羽根	2
オン/オフボタン	3
表示灯	4
Type-C入力	5
USB出力カバー	01

表示灯ステータス:	
● 製品充電中は赤色がゆっくり点滅します。	● 製品充電完了に充電する赤色が点滅し、USBケーブルが抜かれるまで点滅を繰り返します。
● 製品使用中に充電する赤色が点滅し、電池がなくなるなどファンが停止する場合があります。	● ファン充電完了により充電する赤色が点滅し、充電が完了した時点で充電が抜かれます。

機能説明	
電池残量が減った状態では、製品は通常の動作を行わない場合があります。通常動作には、十分に充電する必要があります。充電完了後は、充電が完了した時点で充電が抜かれます。	

電池の外し方	
1. 製品を充電しながら、充電を取り除いてください。	2. 製品を充電しながら、充電を取り除いてください。

注意	
1. 長時間、特に乳児や高齢者がいた人に向けて強風を飛ばすことにはご注意ください。	2. 製品の充電中に充電する赤色が点滅し、USBケーブルが抜かれるまで点滅を繰り返します。
3. 製品使用中に充電する赤色が点滅し、電池がなくなるなどファンが停止する場合があります。	4. ファン充電完了により充電する赤色が点滅し、充電が完了した時点で充電が抜かれます。

製品パラメーター	
ブランド: JISULIFE	製品: F8
製品名: JISULIFE 折りたたみ式ミニファン	出力: 5.0V~1.0A Max
入力: 5.0V~1.0A Max	入力: 5.0V~1.0A Max
電池容量: 2000mAh (7.4Wh/3.7V)	USB定額出力容量: 1224mAh
ファン出力: 最大0.8W	風速: 最大1.9m/s
ライト出力: 0.3W	光量: 25lm
充電時間: 14-21時間 (利用環境/環境による)	製品重量: 124g
製品サイズ: 37(L)×40(W)×120(H) mm	

パッケージ内容	
JISULIFE 折りたたみ式ミニファン * 1	Type-Cケーブル * 1
ユーザーマニュアル * 1	ストラップ * 1

Be yourself, Be the best	
--------------------------	--